

Technical and Bibliographic Notes / Notes techniques et bibliographiques

The Institute has attempted to obtain the best original copy available for filming. Features of this copy which may be bibliographically unique, which may alter any of the images in the reproduction, or which may significantly change the usual method of filming, are checked below.

L'Institut a microfilmé le meilleur exemplaire qu'il lui a été possible de se procurer. Les détails de cet exemplaire qui sont peut-être uniques du point de vue bibliographique, qui peuvent modifier une image reproduite, ou qui peuvent exiger une modification dans la méthode normale de filmage sont indiqués ci-dessous.

- Coloured covers/
Couverture de couleur
- Covers damaged/
Couverture endommagée
- Covers restored and/or laminated/
Couverture restaurée et/ou pelliculée
- Cover title missing/
Le titre de couverture manque
- Coloured maps/
Cartes géographiques en couleur
- Coloured ink (i.e. other than blue or black)/
Encre de couleur (i.e. autre que bleue ou noire)
- Coloured plates and/or illustrations/
Planches et/ou illustrations en couleur
- Bound with other material/
Relié avec d'autres documents
- Tight binding may cause shadows or distortion along interior margin/
La reliure serrée peut causer de l'ombre ou de la distorsion le long de la marge intérieure
- Blank leaves added during restoration may appear within the text. (Whenever possible, these have been omitted from filming/
Il se peut que certaines pages blanches ajoutées lors d'une restauration apparaissent dans le texte, mais, lorsque cela était possible, ces pages n'ont pas été filmées.
- Additional comments: /
Commentaires supplémentaires:

- Coloured pages/
Pages de couleur
- Pages damaged/
Pages endommagées
- Pages restored and/or laminated/
Pages restaurées et/ou pelliculées
- Pages discoloured, stained or foxed/
Pages décolorées, tachetées ou piquées
- Pages detached/
Pages détachées
- Showthrough/
Transparence
- Quality of print varies/
Qualité inégale de l'impression
- Continuous pagination/
Pagination continue
- Includes index(es)/
Comprend un (des) index
- Title on header taken from: /
Le titre de l'en-tête provient:
- Title page of issue/
Page de titre de la livraison
- Caption of issue/
Titre de départ de la livraison
- Masthead/
Général (périodiques) de la livraison

This item is filmed at the reduction ratio checked below /
Ce document est filmé au taux de réduction indiqué ci-dessous.

10X	14X	18X	22X	26X	30X
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
12X	16X	20X	24X	28X	32X

LE STÉNOGRAPHE CANADIEN

REVUE LITTÉRAIRE, SCIENTIFIQUE ET PÉDAGOGIQUE

STÉNOGRAPHIE DUPLOYÉ

VOYELLES
A O On É È I Eu U An On In Un Po Ho To Do Fo Ve Ko Guo Lo Ro Mo No Gne Jo Che So Zo Qi III

CONSONNES
P Q R S T V X Y Z

Écrire les sons sans se préoccuper de leur orthographe. — Seules *Le* et *Re* s'écrivent en montant. — Les voyelles non isolées se tracent du manière à éviter les angles.

LA VACANCE

La fin de l'année scolaire a été marquée, comme d'habitude, par les séances et les distributions de prix. La gent écolière, depuis le grave philosophe de nos collèges classiques jusqu'au bambin qui apprend ses lettres à l'école de son village, a dit adieu à l'étude pour deux longs mois. Plus d'étude, plus de classe, plus de leçons; la liberté, ce grand vent qui souffle si fort de nos jours et cause parfois tant de ruines. L'époque des vacances est fort redoutable et beaucoup de parents et de maîtres la voient arriver non sans crainte. Il suffit quelquesfois de ces deux mois de repos pour détruire ce qui a été péniblement édifié pendant dix longs mois. Quand la vacance arrive, le rôle des maîtres finit et celui des parents commence. A eux de veiller sur ses jeunes agneaux sortis du bercail et qu'une imprudence peut conduire sur le bord du ruisseau enchanteur où le loup les attend.

Il s'est fait beaucoup de travail dans toutes les institutions. En général, les progrès ont été rapides et sûrs. Les maîtres se sont dévoués; ils n'ont épargné ni peine ni fatigue et les élèves ont bénéficié de leur savoir et de leur dévouement. Si la génération qui se présente sur les bancs de nos maisons d'éducation n'est pas instruite, elle n'aura pas d'excus, car quoique l'on dise et que l'on fasse, l'éducation et l'instruction données au Canada, tout en étant susceptibles de perfectionnements, ne sont inférieures à celles d'aucun autre pays. L'Exposition de Chicago est là pour le prouver.

La sténographie a fait des progrès durant la dernière année scolaire. On l'enseigne presque partout et elle constitue un des articles principaux des programmes d'enseignement. Des prix de grande valeur ont été accordés et remportés par un grand nombre d'élèves qui, pendant l'année, ont fait des progrès vraiment étonnants et seraient en état de subir avec distinction l'examen pour devenir sténographes officiels. L'étude de l'art abrégé a pris des proportions colossales et, en général, sur ce chapitre, on s'est rendu avec empressement au désir exprimé l'an dernier par les membres du Conseil de l'Instruction publique. Aussi le travail fait est considérable et le présage des résultats magnifiques pour la sténographie au Canada, où elle a déjà pris un essor considérable.

LA VITESSE

Il y a des sténographes, surtout parmi les débutants, qui se vantent sans cesse de la rapidité avec laquelle ils peuvent écrire. Nous disons les jeunes, car, en général, les vieux n'ont pas de ces faiblesses, mais n'empêche que ces vantardises sont, pour la plupart, des vessies que le moindre choc fait crever et il ne reste que du vent.

Dernièrement une jeune dame se faisait fort d'écrire cent cinquante mots à la minute. On la soumit à l'épreuve, mais elle fut obligée d'avouer qu'elle ne pouvait se relever. Alors, à quel bon aller si vite si ce qu'e l'on a écrit n'est pas même compréhensible pour soi-même? Un peu moins de vitesse et plus de clarté, ça sera beaucoup plus payant. Nous ne sommes pas ennemi de la vitesse, au contraire, mais encore faut-il y mettre des formes. Un sténographe qui n'écrit que soixante-quinze ou cent mots à la minute, et qui pourra relever ses notes sans hésiter, sera mille fois plus utile qu'un de ces phénomènes de célérité dont le griffonnage n'est qu'un chaos de lignes droites ou courbes, agrémentées de signes, points, etc., véritable labyrinthe où personne, pas même celui qui l'a produit, ne peut se reconnaître. Il est de la plus haute importance de bien former les signes, d'observer les liaisons, tout en écrivant rapidement; mais cela s'acquiert par une pratique soutenue et petit à petit. Il ne faut pas aller plus vite que le violon; ce diable populaire est vrai en sténographie comme en toute autre chose.

Efforçons-nous d'acquérir la vitesse, la plus grande vitesse possible, mais que toujours nos notes soient bien lisibles non-seulement pour nous-mêmes, mais encore pour les autres, au besoin.

ONE GIVES RELIEF.

R-I-P-A-N-S
—
The modern standard Family Medicine: Cures the common everyday ills of humanity.



Chapeaux en bois

Handwritten notes in a cursive script, likely representing a list or collection of items related to wooden hats. The text is dense and difficult to decipher due to the cursive style.

Les arbres les plus hauts du monde

Handwritten notes in a cursive script, likely representing a list of the tallest trees in the world. The text includes the name "Eucalyptus" and mentions locations such as "Australie", "Tippo", "Victoria", "Otago", "Melbourne", "Kato", and "Yara-Yara".

مـ نـ دـ رـ جـ و
 مـ نـ دـ رـ جـ و
 کـ حـ هـ — Whalleyha
 مـ نـ دـ رـ جـ و
 مـ نـ دـ رـ جـ و
 مـ نـ دـ رـ جـ و

مـ نـ دـ رـ جـ و
 مـ نـ دـ رـ جـ و
 مـ نـ دـ رـ جـ و
 مـ نـ دـ رـ جـ و
 مـ نـ دـ رـ جـ و
 مـ نـ دـ رـ جـ و
 مـ نـ دـ رـ جـ و

Le verre imitant
 le bois

مـ نـ دـ رـ جـ و
 کـ حـ هـ — Boston

مـ نـ دـ رـ جـ و
 مـ نـ دـ رـ جـ و

مـ نـ دـ رـ جـ و
 مـ نـ دـ رـ جـ و
 مـ نـ دـ رـ جـ و
 مـ نـ دـ رـ جـ و
 مـ نـ دـ رـ جـ و
 مـ نـ دـ رـ جـ و

مـ نـ دـ رـ جـ و
 مـ نـ دـ رـ جـ و
 مـ نـ دـ رـ جـ و
 مـ نـ دـ رـ جـ و
 مـ نـ دـ رـ جـ و

مـ نـ دـ رـ جـ و
 کـ حـ هـ — Boston

Handwritten notes in Arabic script, top left section.

Handwritten notes in Arabic script, top right section.

La folie contagieuse

Handwritten notes in Arabic script, bottom left section, including the word 'Vienne'.

Handwritten notes in Arabic script, bottom right section, including the word 'Berlin'.

~~1000~~
 d'un 3/4 1/2
 1/2 1/2 1/2 de
 1/2 1/2 1/2
 1/2 1/2 1/2
 1/2 1/2 1/2
 1/2 1/2 1/2
 1/2 1/2 1/2
 1/2 1/2 1/2
 1/2 1/2 1/2

nal se donne pour
 mission d'enseigner
 le français aux Amé-
 ricains.

Ce but est fort loua-
 ble et nous en féli-
 citons votre entreprise.
 Toutefois il y a beau-
 coup de publications
 publiées en français
 chez nos voisins, elle
 lui a le mérite d'être
 écrite en bon et
 excellent français.

Nous souhaitons
 tout le succès pos-
 sible à l'Etudiant.

Nous accusons ré-
 ception de l'Etan-
diant, journal mexi-
 cain anglais, moitié
 français, publié à
 Boston (Mass).

Le nouveau jour-

1/2 1/2 1/2
 Fuller & Co #3, 250, 000x

Faits divers

2 2 ✓ 1 f ras
 8 17 5,000,000 x 2 0
 ✓ ✓ ✓

x x

2 Per - Lan -
 Jus de 2 2 56 63
 - - 2 1/8 by

✓ x x
 - - - x x

Brazil ✓

i 300,000 3 -
 x 2, 0 2 ✓
 - 5 - 0 -
 ✓ - 2 - x
 ✓

x x

Union -

P. + Egypte, 2,000
 - 2 f. 6

x

x x

✓ c. 170,000 ✓
 i Angleterre l tra -
 lan - 2 ✓ 1
 6 - 6 ✓ 12
 ✓ 6 x

x

x x

- 2 1/2 6 ✓
 i un 2 - Ex -
 cri - Paris, i
 1900, 6 144 la -

✓ ✓ ✓ ✓
 ✓ ✓ ✓ ✓
 - 1950 la x ✓
 2 - 2 2 ✓
 2 160 ✓
 2 cri x

x

x x

2 - 2 2 2 x

GRAND CONCOURS DE STÉNOGRAPHIE, DE CLAVIGRAPHIE ET DE CALLIGRAPHIE

Art. 1. — A l'occasion de la première Exposition Internationale au Canada, l'Administration du STÉNOGRAPHIE CANADIEN a cru bon d'organiser un grand concours pour tout ce qui se rattache à l'écriture.

Art. 2. — Ce concours comprendra trois sections:
Section I. — Sténographie;
Section II. — Clavigraphie;
Section III. — Calligraphie.

Chaque une de ces trois sections se subdivisera, à son tour, à un certain nombre de divisions et de classes conformément à la classification générale à la fin de ce programme.

Art. 3. — Les concours de vitesse, de lecture à vue et de clavigraphie auront lieu du 1er au 8 juin 1896, selon le nombre des concurrents.

Art. 4. — Ce concours est ouvert à tous les sténographes sans distinction de méthode et aux praticiens de n'importe quel système de machine à écrire.

Bien entendu, il y aura concours pour chaque langue représentée; vitesse et lecture à vue; mais tous les systèmes d'une même langue seront compris dans un même concours.

Art. 5. — Les textes de la composition de calligraphie-sténographique (thème et versou) sont laissés au choix des concurrents.

Art. 6. — Les travaux de dactylographie (mémoires ou rapports) devront, pour être acceptés, être présentés, autant que possible, sur papier *foolcap* (8 1/2 pouces) soit format Lettère (21x31).

Tous les travaux, sans exception, devront mentionner, à l'endroit, les nom, prénoms, âge, profession, titres et adresse du concurrent.

Art. 7. — Tous les travaux, quels qu'en soient la nature et le genre, devront être faits spécialement pour le concours de Montréal et porter en tête une mention dans ce sens.

Ils seront exposés, dans le Palais de Crystal, du premier jour de l'Exposition au dernier jour.

Art. 8. — L'admission aux concours est gratuite pour toutes les classes.

Ceux-là seuls qui concourront pour la vitesse devront faire un dépôt de \$1, lequel sera confié à celui qui concourra le moins d'assistés au concours.

Toute demande, pour la vitesse, devra être faite avant le 15 mai et être accompagnée du montant requis.

Art. 9. — Tous travaux devront être adressés comme suit: LE STÉNOGRAPHIE CANADIEN, Bureau 2771, Département K, Montréal, Canada, où ils devront arriver le plus tard le 15 mai 1897.

Surout — qu'on le prenne en bonne part — tout devra être soigneusement et soigneusement enveloppé.

Enfin on voudra bien mentionner la classe sur l'enveloppe.

Art. 10. — Les récompenses consisteront, pour chaque classe, en trois médailles: or, argent et bronze, avec attache ruban soit éramoïse; et chaque médaille sera accompagnée d'un diplôme indiquant le degré de récompense.

Ces récompenses seront décernées vers la fin de juillet, afin de donner aux lauréats le temps d'en bénéficier. Elles seront fournies par la Compagnie d'Exposition, ce qui est une garantie pour tous les concurrents.

Classification générale :

SECTION I. — STÉNOGRAPHIE

Classe I. — Calligraphie

- Concurrents libres connaissant la sténographie depuis plus d'un an;
- Concurrents libres connaissant la sténographie depuis moins d'un an;
- Élèves d'écoles ou d'institutions, de cours publics ou privés (concourant par groupes).

Classe II. — Vitesse

- | | |
|------------------------------|----------------------|
| a. — 60 mots par minute ... | } Degré élémentaire. |
| b. — 80 — — — — — | |
| c. — 100 mots par minute ... | |
| d. — 120 — — — — — | } Degré supérieur. |
| e. — 150 — — — — — | |

Classe III. — Lecture à vue.

- Concurrents connaissant la sténographie depuis plus d'un an;
- Concurrents connaissant la sténographie depuis moins d'un an.

Classe IV. — Procédés d'enseignement de la sténographie.

- Exposition du cours élémentaire de sténographie;
 - Exposition du cours supérieur.
- N.B. — Ces travaux devront être présentés en écriture ordinaire.

Classe V. — Travaux scolaires et d'élèves de cours de sténographie.

- Cartes géographiques avec noms entièrement en sténographie;
- Travaux divers des élèves dans les écoles (cahiers de devoirs journaliers; travaux en sténographie sur les sciences, les mathématiques, la littérature, etc.);
- Travaux divers des élèves de cours publics ou privés de sténographie (cahiers de devoirs, résumés de cours, etc.)

Classe VI. — Travaux sur des sujets littéraires ou scientifiques.

- Travaux inédits en sténographie (en dehors des travaux scolaires).

Classe VII. — Travaux d'art.

- Sténographie microscopique;
- Tarabisceries, découpages, cartes et travaux divers;
- Devins et sujets d'ornementation ayant un caractère sténographique;
- Spécialement pour les dames: tous travaux à l'aiguille, au crochet, etc., etc.

Classe VIII. — Histoire et utilité de la sténographie.

- Histoire de la sténographie;
- Utilité, emploi et avantages de la sténographie en général;
- Moyens propres à propager ou à développer l'usage de la sténographie;
- Statistique sténographique (tableaux, graphiques, etc.)

N.B. — Ces travaux devront être présentés en écriture ordinaire.

Classe IX. — Enseignement par la sténographie

- Applications diverses de la sténographie comme moyen d'enseignement; son rôle dans l'instruction à tous les degrés, etc.;
- Rapports ou mémoires d'instituteurs ou professeurs sur les résultats obtenus dans l'enseignement à tous les degrés;
- Méthodes d'application à l'enseignement simultané de la sténographie, de la lecture et de l'orthographe.

N.B. — Ces travaux devront être présentés en écriture ordinaire.

SECTION II. — CLAVIGRAPHIE (TYPE-WRITER)

Classe X. — Vitesse.

- Phrase répétée pendant cinq minutes;
- Copie pendant dix minutes;
- Dictée pendant quinze minutes.

Classe XI. — Applications diverses de la machine à écrire.

- Sténographie d'une lettre commerciale avec traduction au clavigraphie;
- Travaux divers (tableaux, travaux de comptabilité, lettres commerciales avec chiffres, etc.);
- Devins et sujets d'ornementation.

SECTION III. — CALLIGRAPHIE

Classe XII. — Écriture.

- Écriture appliquée;
- Écriture courante;
- Écriture d'ornementation.

Classe XIII. — Vitesse.

- Pour la plus belle écriture courante; dictée pendant cinq minutes.

N.B. — Quant à l'écriture appliquée et l'écriture d'ornementation, il y aura exposition des travaux seulement.